

50 verdades del Presidente Vladimir Putin sobre Crimea

SALIM LAMRANI :: 05/04/2014

Los países occidentales, prefieren la fuerza de las armas a la fuerza del derecho, y piensan que pueden decidir ellos mismos los destinos del mundo

El 18 de marzo de 2014, desde el Kremlin, el Presidente Vladimir Putin pronunció un discurso histórico tras el referendo que tuvo lugar en Crimea. Los medios informativos occidentales eligieron ignorar el punto de vista ruso sobre la crisis ucraniana [1]

- 1.** Crimea forma parte de la historia rusa y esta realidad está arraigada en los corazones y en las mentes de sus habitantes. Fue bautizado allí el Gran Príncipe Vladimir I. Se encuentran en ese territorio muchas tumbas de los soldados rusos que permitieron la integración de Crimea en el Imperio Ruso.
- 2.** Sebastopol es la cuna de la Flota Rusa del mar Negro.
- 3.** Tras la Revolución de 1917, los bolcheviques agregaron arbitrariamente una gran parte del sur histórico de Rusia a Ucrania. Ello se hizo sin tomar en cuenta la composición étnica de la población, y hoy día esas zonas forman el sureste de Ucrania.
- 4.** En 1954, se transfirió Crimea a Ucrania, así como Sebastopol, a pesar de que se trataba de una ciudad federal. Fue una iniciativa personal del jefe del Partido Comunista Nikita Krutchov.
- 5.** Esa decisión se tomó en flagrante violación de las normas vigentes en esa época, sin solicitar la opinión de los ciudadanos de Crimea y Sebastopol. Sólo constataron el hecho consumado.
- 6.** En esa época, Ucrania y Rusia formaban parte de un mismo Estado, la URSS, y era impensable que se separaran un día.
- 7.** Tras el desmoronamiento de la URSS, los pueblos de las antiguas repúblicas soviéticas esperaban que la nueva Comunidad de Estados Independientes se convirtiera en la nueva forma común del Estado. Los dirigentes de entonces prometieron una moneda única, un espacio económico único y unas fuerzas armadas conjuntas. Pero no fue el caso.
- 8.** Entonces a Rusia le expoliaron Crimea.
- 9.** Con la desaparición de la Unión Soviética, “millones de personas se acostaron en un país y se despertaron en otro, convirtiéndose de un día para otro en minorías étnicas en las antiguas repúblicas de la Unión, mientras la nación rusa se ha convertido en uno de los más grandes, quizás el más grande grupo étnico del mundo dividido por fronteras”.
- 10.** En 1991, los residentes de Crimea y Sebastopol fueron abandonados a su suerte. Es el sentimiento general que comparten los habitantes de esta región.

- 11.** En nombre del entendimiento cordial con el vecino ucraniano, Rusia no reivindicó Crimea y Sebastopol, que le pertenecían por derecho.
- 12.** En 2000, tras negociaciones con el Presidente ucraniano Leonid Koutchma, Rusia reconoció que Crimea era de facto y de jure territorio ucraniano.
- 13.** Rusia esperaba que Ucrania se mantuviera amistosa hacia ella y que los ciudadanos rusos y de habla rusa, particularmente del sureste del país y de Crimea, serían protegidos y gozarían de sus plenos derechos.
- 14.** No obstante, los pueblos rusos y de habla rusa fueron sometidos a una asimilación forzada y los intentos de privarlos de su memoria histórica se multiplicaron a lo largo de los años.
- 15.** Las actuales aspiraciones del pueblo ucraniano al cambio y a una vida mejor son legítimas.
- 16.** Los manifestantes de la plaza Maïdan que rechazaban la corrupción, la mala gestión del Estado y la pobreza, tenían reivindicaciones legítimas y Rusia estaba a su lado.
- 17.** En 2013, tres millones de ucranianos emigraron a Rusia para trabajar y sus ingresos alcanzaron más de 20.000 millones de dólares, o sea el 12% del PIB de Ucrania.
- 18.** No obstante, el 21 de febrero de 2014, los conspiradores derrocaron un gobierno legítimo, se apoderaron ilegalmente del poder y “recurrieron al terror, al asesinato y a los pogromos”. “Unos nacionalistas, neonazis, enemigos de los rusos y antisemitas ejecutaron ese golpe de Estado” y están hoy en el poder.
- 19.** Estados Unidos y Europa occidental participaron en ese golpe de fuerza y brindaron un reconocimiento oficial a las autoridades nacidas del golpe.
- 20.** Las nuevas autoridades de facto inmediatamente presentaron un proyecto de ley de revisión de la política lingüística, “que era una violación directa de los derechos de las minorías étnicas”, con el objetivo, entre otros, de prohibir el idioma ruso.
- 21.** Hoy día, no hay ninguna autoridad ejecutiva legítima en Ucrania.
- 22.** Los partidarios de la legalidad constitucional fueron amenazados de represión, empezando por Crimea.
- 23.** “Frente a esos acontecimientos, los habitantes de Crimea y de Sebastopol se dirigieron a Rusia para que los ayudara a defender sus derechos y sus vidas y para impedir la propagación de los acontecimientos que se desarrollaban y siguen desarrollándose en Kiev, Donetsk, Kharkov y otras ciudades ucranianas”.
- 24.** Rusia tenía el deber de responder al llamado de los habitantes de Crimea que se encontraban en peligro.
- 25.** En ningún momento, Rusia violó el derecho internacional. Las fuerzas armadas rusas

nunca entraron en Crimea pues ya se encontraban allí.

26. Los acuerdos militares prevén una presencia militar rusa de 25.000 hombres en Crimea y nunca se superó ese límite.

27. El Consejo Supremo de Crimea, estimando que las nuevas autoridades golpistas ya no garantizaban los derechos de la región, se refirió a la Carta de las Naciones Unidas, y más precisamente al derecho de los pueblos a la autodeterminación, para declarar su independencia y organizar un referéndum.

28. El 16 de marzo de 2014, el 82% de los electores participaron en la consulta y el 96% de los votantes se pronunciaron a favor de la reunificación con Rusia.

29. Ucrania adoptó el mismo procedimiento cuando decidió hacer secesión con la URSS en 1991. “Ucrania usó ese derecho, pero se lo niega a los habitantes de Crimea. ¿Por qué?”

30. La población total de Crimea es hoy de 2,2 millones de personas, entre ellas 1,5 millones de rusos, 350.000 ucranianos cuya lengua materna es el ruso en mayoría, y 300.000 tártaros.

31. Las autoridades de Crimea usaron exactamente el mismo procedimiento que Kosovo cuando decidió separarse unilateralmente de Serbia, con el apoyo de los países occidentales, sin solicitar autorización alguna de las autoridades centrales del país.

32. Basándose en el Artículo 2 del Capítulo 1 de la Carta de las Naciones Unidas, la Corte Internacional de la ONU aprobó esa decisión: “Ninguna prohibición general puede deducir de la práctica del Consejo de Seguridad en cuanto a las declaraciones de independencia. El derecho internacional general no contiene ninguna prohibición contra las declaraciones de independencia”.

33. El 17 de abril de 2009, respecto a Kosovo, Estados Unidos sometió el siguiente texto a la Corte Internacional de las Naciones Unidas: “Las declaraciones de independencia pueden –y es a menudo el caso– violar la legislación nacional. No obstante, ello no constituye una violación del derecho internacional”.

34. Los principios válidos para Kosovo deben serlo también para Crimea.

35. El ejército ruso no disparó una sola vez y no causó ninguna víctima.

36. La situación en Ucrania refleja el mundo actual. Los países occidentales, liderados por Estados Unidos, prefieren la fuerza de las armas a la fuerza del derecho, y piensan que pueden decidir ellos mismos los destinos del mundo. Usan la fuerza contra Estados soberanos, creando coaliciones basándose el siguiente principio: “Si no están con nosotros, están contra nosotros”.

37. “Para dar una apariencia de legitimidad a sus agresiones, obligan a las organizaciones internacionales a adoptar las resoluciones necesarias, y si por alguna razón no funciona, ignoran simplemente al Consejo de Seguridad de la ONU e incluso a toda la ONU”.

- 38.** Fue el caso en Yugoslavia en 1999, cuando Belgrado fue bombardeada durante semanas, sin ninguna resolución de Naciones Unidas. También fue el caso en Afganistán y en Irak. En cuanto a Libia, se violó la resolución del Consejo de Seguridad “cuando, en vez de imponer una zona de exclusión aérea en el país, empezaron a bombardearlo”.
- 39.** El golpe de Estado en Ucrania, organizado por los países occidentales, tiene como objetivo impedir la integración euroasiática.
- 40.** La expansión de la OTAN hacia el Este y el despliegue de infraestructuras militares, como el sistema de defensa antimisiles, a las puertas de Rusia son pruebas flagrantes de ello.
- 41.** En Ucrania, las naciones occidentales cruzaron la línea roja.
- 42.** Millones de rusos viven en Ucrania y en Crimea y hay que carecer de instinto político para no prever las consecuencias de tales actos.
- 43.** “Rusia se encontró en una posición de la cual no podía retirarse. Si uno comprime un resorte al máximo, un día se liberará con fuerza. Siempre deben acordarse de ello”.
- 44.** “Rusia es un participante independiente y activo en los asuntos internacionales; como otros países tiene sus propios intereses nacionales que deben tomarse en cuenta y respetarse”, sobre todo con la perspectiva de que Ucrania se integre en la OTAN.
- 45.** El pueblo ruso aspira a restaurar la unidad de su territorio, del cual forma parte Crimea.
- 46.** El respeto de los derechos de los rusos y de los habitantes de habla rusa de Ucrania es “la garantía de la estabilidad del Estado de Ucrania y de su integridad territorial”.
- 47.** Rusia desea preservar relaciones amistosas con Ucrania.
- 48.** Según sondeos realizados en Rusia, el 92% de los ciudadanos apoya la reunificación de Crimea con Rusia.
- 49.** Crimea tendrá en adelante tres idiomas nacionales en un mismo plano de igualdad: el ruso, el ucraniano y el tártaro.
- 50.** La crisis ucraniana debe resolverse por la vía política y diplomática, de acuerdo con la Constitución del país. El lenguaje de la fuerza, de la coacción o de la amenaza no tendrá ningún efecto sobre Rusia.

Nota:

[1] Vladimir Poutine, «Discours du 18 mars 2014», Le Kremlin, 18 de marzo de 2014.
<http://eng.kremlin.ru/news/6889> (sitio consultado el 20 de marzo de 2014).
Version en francés: <http://www.sayed7asan.blogspot.fr> (sitio consultado el 20 de marzo de 2014).
Version en español:
<http://www.radionicaragua.com.ni/noticias/ver/titulo:7186-discurso-de-presidente-de-la-federacion-de-rusia-vladimir-putin-ante-los-diputados-de-la-duma-estatal> (sitio consultado el 20

de marzo de 2014).

*Salim Lamrani es doctor en Estudios Ibéricos y Latinoamericanos de la Universidad Paris Sorbonne-Paris IV, Salim Lamrani es profesor titular de la Universidad de La Reunión y periodista, especialista de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos. Su último libro se titula Cuba. Les médias face au défi de l'impartialité , Paris, Editions Estrella, 2013, con un prólogo de Eduardo Galeano.http://www.amazon.fr/Cuba-m%C3%A9dias-face-d%C3%A9fi-limpartialit%C3%A9/dp/2953128433/ref=sr_1_1?s=books&ie=UTF8&qid=1376731937&sr=1-1 Contacto: '
document.write(''); //-->\n ; '
document.write(''); //-->\n Página Facebook:
<https://www.facebook.com/SalimLamraniOffici>

<https://www.lahaine.org/mundo.php/50-verdades-del-presidente-vladimir-puti>